

## О том о сём в чукотском языке

### 1. Версия 1.0 — [Polinsky 1994]<sup>1</sup>

Чуть-чуть условностей: Абсолютив и Эргатив понимаются не только как падежи, но и как синтаксические отношения.

Чуть-чуть о синтаксических отношениях: как субъект, так и прямой объект, пишет сперва Полински, контролируют сочинительное сокращение и одинаково ведут себя в отношении рефлексивизации. Примеры, которые она тут же приводит, как будто говорят об обратном, но в целом они неубедительны.

Релевантные примеры из [Nedjalkov 1979] как будто бы действительно свидетельствуют о том, что всё мутно:  $\emptyset_A = S$ ,  $\emptyset_S = A$ ,  $\emptyset_S = A/P$ ,  $\emptyset_S = P$ ,  $\emptyset_P = S$ .

- (1) *atlæg-ən yet-gʔi ənkʔam [ə-nan] talaywə-nen ekək<sup>2</sup>*  
father-abs. come-3sg. and he-erg. beat-3sg. → 3sg. son (abs.)  
“The father came and [he] beat his son”
- (2) *atlæg-e piri-nin milger ənkʔam [ətlon] wakʔo-gʔe*  
father-ins. take-3sg. → 3sg. rifle (abs.) and he (abs.) sit down-3sg.  
“The father took the rifle and [he] sat down”
- (3) *atlæg-e talaywə-nen ekək ənkʔam ekwet-gʔi*  
father-ins. beat-3sg. → 3sg. son (abs.) and leave-3sg.  
“The father beat his son and [father or son] left”
- (4) *atlæg-e ėit kəplə-rkə-nen ekək naqam gəntek-wʔi*  
father-ins. first strike-pres.-3sg. → 3sg. son (abs.) but run-3sg.  
“The father wanted to strike his son but [his son] ran away”
- (5) *atlæg-ən yet-gʔi ənkʔam [ətlon] talaywə-nen ekke-te*  
father-abs. come-3sg. and [he] beat-3sg. → 3sg. son-ins.  
“The father came and [he] was beaten by his son”
- (6) *keyŋ-ən na-nmə-gʔan ənkʔam yara-k qača wa-rkən*  
bear-abs. 3pl.-kill-3sg. and house-loc. near be-pres.3sg.  
“They killed a bear and [it] is near the house”

Ср. также влияние порядка слов.

- (7) *atlæg-e rintə-nin wəkwə-lgən ənkʔam [ətlægən] ekwet-gʔi*  
father-ins. throw-3sg. → 3sg. stone-abs. and [father] leave-3sg.  
“The father threw a stone and [father] left”
- (8) *wəkwə-lgən rintə-nin atlæg-e ənkʔam [ətlægən/wəkwəlgən] ekwet-gʔi*  
“The father threw a stone and [the father or the stone] left”

☉ Какие выводы из этих примеров можно сделать?

Субъект неотрицательной непереходной клаузы релятивизуется с помощью *-lʔ*-причастия (9b), прямой объект — с помощью *-jo*-причастия (9'b).

<sup>1</sup> В чужих глоссах и транскрипции есть ошибки, закроем пока на них глаза.

- (9) a. *ŋinqey pəkir-gʔi*  
 boy(ABS) arrive-AOR.3SG.S  
 'The boy arrived.'
- b. *pəkəṛə-lʔ-ən ŋinqey*  
 arrive-PART-ABS boy(ABS)  
 'the boy who arrived/is arriving'
- (9') a. *yokwa-yŋ-e ŋinqey rəyegtelew-nin*  
 loon-INTENS-ERG boy(ABS) save-AOR.3SG:3SG  
 'The Great Loon saved the boy.'
- b. *rəyagtalaw-yo (yokwa-yŋ-e) ŋinqey*  
 save-PART loon-INTENS-ERG boy(ABS)  
 'the boy saved (by the Great Loon)'

Субъект переходной клаузы не релятивизируется, нужна антипассивизация, с которой у нас проблемы.

Относительная клауза согласуется с вершиной в числе и падеже, пишет Полински. Однако примеры приводит только на *-lʔ*-причастие и только на аллатив. Из Катиных примеров получается как будто, что согласование в локативе запрещено, согласование в дative чуть лучше (но недостаточно примеров, чтобы что-то утверждать), данных по другим падежам нет, пассивное причастие ещё хуже согласуется по падежу.

В отрицательных причастиях фигурирует только показатель *-lʔ*.

- c'. *e-wʔi-k-y-lʔ-in* 'not dying',  
 c". *luŋ-wʔi-lʔ-yn* 'not having died';  
 d'. *a-nmy-k-y-lʔ-en* 'not being killed',  
 d". *loŋy-nmy-lʔ-yn* 'not having been killed'.

Непрямой объект переходной клаузы может релятивизоваться (10c) только через посредство немаркированной аппликативизации и инкорпорации исходного прямого объекта (10b).

- (10) a. *tumg-e keyŋ-ən akka-gtə təm-nen*  
 friend-ERG bear-ABS son-DAT kill-AOR.3SG:3SG  
 'The friend killed the bear for his son.'
- (10) b. *tumg-e ekək kayŋə-nmə-nen*  
 friend-ERG son(ABS) bear(INC)-kill-AOR.3SG:3SG  
 'The friend killed the bear for his son.'
- (10) c. *kayŋə-nmə-yo (tumg-e) ekək*  
 bear(INC)-kill-PASSIVE PART friend-ERG son(ABS)  
 'the son for whom the bear was killed (by [my] friend)'

Полински заявляет: «В чукотском языке только Абсолютив может быть релятивизован». Стратегия релятивизации — гэппинг. Однако существует также особая релятивизация адьюнктов, и это *-kin*-релятивизация, пишет Полински. Эта стратегия возможна только в непереходных независимых клаузах (и любых зависимых) и позволяет релятивизовать именные группы с ролью места, времени, инструмента, комитативного участника и т. д.

(11) a. ʔorawetʔ-an iwtelet-gʔi (rʔet-yekwe)  
 man-ABS come down-AOR.3SG road(ABS)-along  
 ‘The man came down (the road).’

b.i. iwtelet-kin ʔorawetʔ-en rʔet  
 come down-KIN man-POSS road(ABS)

ii. ʔorawetʔ-en iwtelet-kin rʔet  
 man-POSS come down-KIN road(ABS)  
 ‘the road by which the man came down’ (Relativization into PP)

Форма на *-kin* не умеет согласовываться с вершиной и трактуется Полински как своего рода номинализация. Некоторые непереходные клаузы в принципе не допускают *-kin*-релятивизации.

(12) a. ʔorawetʔ-an tʔəl -gʔe aykol-ək  
 man-ABS be sick-AOR.3SG bed-LOC  
 ‘The man lay sick in the bed.’

b. \*tʔələt-ken ʔorawetʔ-en aykol  
 be sick-NMLZ man-POSS bed(ABS)  
 ‘the bed in which the man lay sick’

Ещё немного примеров. Дальше много воды и мути, а также про бесконечный Логос.

(13) teykew-kin riçit təlpʔi-gʔi  
 fight-NMLZ girdle tear-3SG.AOR  
 ‘The fighting girdle (the girdle with which to fight) got torn.’  
 (Relativization into Sociative)

(14) wayəŋqen welerkəle-kin rʔet  
 DEICTIC proceed-NMLZ road  
 ‘Here is the road by which (you) should proceed.’  
 (Relativization into PP; the Possessor/Agent is the addressee command)

(15) gəyiwqewet-kin tumgətum qənwer tə-nŋə-gʔan yara-gtə  
 set stakes-NMLZ friend(ABS) finally 1SG-send-AOR.3  
 house-DAT  
 ‘I finally sent home the friend with whom I was setting stakes.’ (Relativization into Comitative; the Possessor/Agent is the speaker)<sup>11</sup>

## 2. Версия 2.0 – [Polinsky 2016]

Те же байки про антипассив + странные примеры типа следующего.

[ʔətt-e —<sub>i</sub> piri-lʔ-ən] melotaly-ən<sub>i</sub>  
 dog-ERG catch-PTCP-ABS hare-ABS  
 ‘the hare that the dog caught’

(16.) Chukchi relative clauses are participial. However, as I already mentioned in this work (chapter 1, footnote 19), they can include aspectual, modal, and negative morphemes, and they show island effects, which suggests that they are clausal structures (see Kornfilt 2000, 2003 for similar considerations in support of the CP status of Turkish modifier clauses). I have not been able to establish reconstruction effects or test idiom chunk relativization in Chukchi, so I cannot be certain whether these relative clauses are derived via head raising or operator movement. For the purposes of the ensuing discussion, both analyses of relative clauses make the same prediction—namely, that there can be no pied-piping of a PP. If Chukchi relative clauses contain a silent operator, the phonological content of the operator will render pied-piping impossible. If Chukchi relative clauses do not include an operator, pied-piping is likewise ruled out.

### 3. Что мы ещё знаем о *-kin*

Это показатель т. н. относительного прилагательного (relational). Присоединяется к существительным (не ко всем и не всегда), наречиям, местоимениям, ну и глаголам вот.

По словам Копчевской [Кортъевскаја-Тамм 1995], умеет маркировать стандарт сравнения.

- (17) a.  $\eta$ ekkeqe $\check{c}$ j- $\emptyset$ -in k $\check{c}$ eli  $\eta$ inqej-kine-k ta $\eta$ - $\check{c}$ η va-l $\check{c}$ - $\check{c}$ η  
 girl-Sg-Poss (AbsSg) cap (AbsSg) boy-Reltn-Loc good-Comp be-Prtcpl-3Sg/  
 AbsSg  
 ‘The girl’s cap is better than the boy’s’  
 b. ig $\check{c}$ η ηekkeqe-gti  $\eta$ inqej-kine-k ta $\eta$ - $\check{c}$ η ge-mig $\check{c}$ iret-line-t  
 today girl-AbsPl boy-Reltn-Loc good-Comp Perf-work-3SPerf-Pl  
 ‘Today the girls have worked better than the boys’ (Sk I: 268)

В алуторском нет аблатива, и там *-kin* образует в том числе такие вторичные предикаты.

- (18) numal            t $\check{c}$ -walqiv $\check{c}$ -k            s $\check{c}$ kola-kin-e $\check{c}$ ηm  
 снова            1SG.S/A-убежать-1SG.S.PF            школа-REL(3SG)-1SG  
 ‘Опять я убежала из школы’.

§ 96. Глагол в форме на *-(ы)кин ~ -(ы)кэн* обозначает действие, определенным предназначением которому характеризуется данный предмет: *риуэ-кин* ‘(который) чтобы взлетать’ (*риуэ-к* ‘взлетать’), *пэля-кэн* ‘(который) чтобы оставлять’ (*пэля-к* ‘оставлять’), *эйп-ыкин* ‘(который) чтобы покрывать’ (*эйп-ык* ‘покрывать’), *плягт-ыкэн* ‘(который) чтобы обуваться’ (*плягт-ык* ‘обуваться’).

### 4. Что мы ещё знаем о *-t?*

Присоединяется к именам, качественным основам, глаголам, якобы относительным прилагательным, порядковым числительным, личным местоимениям, наречиям. Предикатив обладания по Володину.

- (19) *Тэленъ-еп-кинэ-ль-э* ы'ттъыютльэ тан'ымлыгэ гэлгылин / тын'ачьылгын.  
 ‘Nos anciens des temps jadis aimaient toutes les plantes sans exception’.

(20) Вынэ *ыяа-ль-эгым*.  
'Eh bien, je suis quelqu'un de loin'.

(21) Амъатав э'ми о'тчолын?  
'Pourquoi donc as-tu été longtemps absent ?'.

Показатель причастия иногда выпадает из слова, но явно подразумевается:

*Льунин лыги-куймэ-вири-қэй ынпыначгықай* [22, С. 1]. 'Он увидел старичка с низко спустившимися штанами'. Ожидаемая форма – *лыги-куймэ-вири-лы-қэй*, где *лыги-* интенсивный префикс, *-куймэ-* 'задняя часть штанов', *-вири-* 'спускаться', *-қэй* уменьшительно-ласкательный суффикс. Дословно агглютинативно-инкорпоративный комплекс переводится 'очень-штано-спустившийся-уменьшительно-ласкательный суффикс'.

Всего вам доброго.